

Statistics  
CanadaStatistique  
Canada

Price: Canada, \$3.30  
Other Countries, \$3.95

#### PRODUCTION OF MAPLE PRODUCTS 1984 AND VALUE OF MAPLE PRODUCTS 1983

The 1984 production of maple products (expressed as syrup) is estimated at 1.8 million gallons; a decrease of 9% compared to the 1983 crop of 2.0 million gallons. Maple syrup, which makes up the bulk of the production, was lower than last year's out-turn. Total farm-made sugar production decreased to 310,000 pounds in 1984. Quebec producers made 342,000 pounds of taffy this year compared with 507,000 pounds in 1983.

The bulk of the maple crop was produced in Quebec, where syrup production totalled 1,521,000 gallons this year; 187,000 gallons lower than the 1983 figure of 1,708,000 gallons. Production of syrup increased in all provinces except Quebec; and production of farm-made sugar decreased in the provinces of Nova Scotia and Quebec.

#### Conversion Factors

1 gallon of syrup = 10 pounds of maple sugar  
1 gallon of syrup = 10.4 pounds of maple taffy  
1 gallon of syrup = 13.437,5 pounds  
1 pound = 0.453 592 37 kilograms  
1 gallon = 4.546 090 litres  
1 litre = 0.219 969 4 gallons

The total value of production of maple products for the 1983 crop in Canada was \$29.1 million. Maple syrup made up \$25.9 million of the total while farm-made sugar amounted to \$1,080,000.

**Note:** The data in this release were prepared in the Horticultural Crops Unit of the Agriculture Statistics Division of Statistics Canada for New Brunswick and Ontario. Estimates for the province of Quebec were prepared by the Quebec Bureau of Statistics and for the province of Nova Scotia by the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing.

This publication was prepared under the direction of:

- **Oliver Code**, Chief, Crops Section
- **Jacqueline Leblanc-Cooke**, Unit Head, Horticultural Crops Unit
- **Andrea Landry**, Analyst, Horticultural Crops Unit

Horticultural Crops Unit,  
Agriculture Statistics Division.

September 1984  
4-3102-567

Prix: Canada, \$3.30  
Autres pays, \$3.95

#### PRODUCTION 1984 ET VALEUR 1983 DES PRODUITS DE L'ÉRABLE

En 1984 les producteurs canadiens ont tiré de l'éetable l'équivalent de 1.8 millions de gallons de sirop, soit une diminution de 9% comparé à 1983 (2.0 millions de gallons). La production de sirop, qui constitue l'essentiel de la production érablière, a été inférieure à celle de l'année dernière. La quantité de sucre fabriqué dans les fermes a diminué et se situe maintenant à 310,000 livres. Les producteurs du Québec ont produit 342,000 livres de tire en 1984, contre 507,000 en 1983.

Le Québec a été le plus gros producteur de sirop avec 1,521,000 gallons; ce qui représente une diminution de 187,000 gallons par rapport à 1983 (1,708,000 gallons). La production de sirop a augmenté dans toutes les provinces, excepté en Québec; et la production de sucre fabriqué sur les fermes a diminué dans les provinces de Nouvelle-Écosse et Québec.

#### Facteurs de conversion

1 gallon de sirop = 10 livres de sucre  
1 gallon de sirop = 10.4 livres de tire  
1 gallon de sirop = 13.437,5 livres  
1 livre = 0.453 592 37 kilogramme  
1 gallon = 4.546 090 litres  
1 litre = 0.219 969 4 gallon

En 1983, la valeur totale des produits de l'éitable au Canada a été de \$29.1 millions. De la valeur totale de la production, le sirop d'éitable a justifié de \$25.9 millions et le sucre fabriqué dans les fermes, de \$1,080,000.

**Note:** L'Unité de l'horticulture, Division de la statistique agricole de Statistique Canada, a réuni les données pour Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Le Bureau de la statistique du Québec a établi les estimations pour cette province, et le département de l'Agriculture et marketing de la Nouvelle-Écosse a établi les estimations pour cette province.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Oliver Code**, chef, Section des cultures
- **Jacqueline Leblanc-Cooke**, chef de la Sous-section de l'horticulture
- **Andrea Landry**, analyste, Sous-section de l'horticulture

Unité de l'horticulture,  
Division de la statistique agricole.

Septembre 1984  
4-3102-567

TABLE 1. Production and Value of Maple Products in Canada, Expressed as Syrup, by Province, 1983 and 1984

TABLEAU 1. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, exprimée en sirop, par province, 1983 et 1984

	1983			1984		
	Production	Gross value		Production	Gross value	
		Valeur brute	\$ '000		Valeur brute	\$ '000
	'000 gal.	kL		'000 gal.	kL	
	'000 gal			'000 gal		
CANADA	2,002	9 103	29,065	1,813	8 241	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	14	65	418	17	77	507
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	11	50	271	12	55	354
Québec	1,819	8 270	24,608	1,600	7 273	..
Ontario	158	718	3,768	184	836	4,571

.. figures not available.

.. nombres indisponibles.

TABLE 2. Production and Value of Maple Syrup in Canada, by Province, 1983 and 1984

TABLEAU 2. Production et valeur du sirop d'érable au Canada, par province, 1983 et 1984

	1983			1994		
	Production	Gross value		Production	Gross value	
		Valeur brute	\$ '000		Valeur brute	\$ '000
	'000 gal.	kL		'000 gal.	kL	
	'000 gal			'000 gal		
CANADA	1,884	8 565	25,887	1,725	7 843	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	11	50	334	13	59	365
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	8	36	191	9	41	237
Québec	1,708	7 765	21,666	1,521	6 916	..
Ontario	157	714	3,696	182	827	4,485

.. figures not available.

.. nombres indisponibles.

TABLE 3. Production and Value of Maple Sugar(1) in Canada, by Province, 1983 and 1984

TABLEAU 3. Production et valeur du sucre d'érable(1) au Canada, par province, 1983 et 1984

	1983			1984		
	Production		Gross value Valeur brute	Production		Gross value Valeur brute
	'000 lb.	'000 kg	\$'000	'000 lb.	'000 kg	\$'000
	'000 liv			'000 liv		
CANADA	388	177	1,080	310	140	929
Nova Scotia(2) - Nouvelle-Écosse(2)	26	12	84	23	10	88
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	21	10	80	34	15	117
Québec	323	147	844	234	106	638
Ontario	18	8	72	19	9	86

(1) Sugar made on farms. New Brunswick and Ontario data include estimates for maple butter and maple taffy.

(1) Sucre produit dans les fermes. Les données pour Nouveau-Brunswick et Ontario comprennent les estimations pour le beurre et la tire d'érable.

(2) Starting in 1984, data for maple taffy and butter are not included.

(2) Commençant en 1984, les données pour la tire et le beurre d'érable ne sont pas incluses.

TABLE 4. Production and Value of Maple Taffy and Maple Butter in Canada, by Province, 1983 and 1984

TABLEAU 4. Production et valeur de la tire d'érable et de beurre d'érable au Canada, par province, 1983 et 1984

	1983			1984		
	Production		Gross value Valeur brute	Production		Gross value Valeur brute
	'000 lb.	'000 kg	\$'000	'000 lb.	'000 kg	\$'000
	'000 liv			'000 liv		
<b>Maple taffy - Tire d'érable</b>						
CANADA	..	..	..	343	155	868
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	..	..	..	1	--	2
Québec	507	230	1,232	342	155	866
<b>Maple butter - Beurre d'érable</b>						
CANADA	..	..	..	247	112	728
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	..	..	..	13	6	52
Québec	314	142	866	234	106	676

.. figures not available.

.. nombres indisponibles.

-- amount too small to be expressed.

-- nombres insuffisants.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010757317